

www.gallesie-monterfil.bzh



broc'éliaude
communauté



Édito

« C'est l'histoire du cochon le plus fort du monde qui passait au début du siècle dernier de village en village pour montrer ses capacités musculaires, jusqu'au jour où... en passant par Monterfil, ses haltères se sont transformées en binious ! », Laurent Lebot.

Et voilà comment nous avons découvert l'affiche 2023 et ce personnage qui nous a fait penser à quelqu'un d'autre : un œil malicieux, des moustaches, un marcel blanc, des jeux & sports... Vous aussi vous l'avez reconnu ? Un bel hommage à Dominique.



Métr-articl

*« Ét l'istouere du pourcè le pus qheuru du monde
qi cheminaet a l'entamâ du vieu siecl de vilaije en
vilaije pour montrer ao monde comben q'i taet
lochu, diq'ao jou q'i pâssit par... Monterfi e qe ses
peziaos tournirent en... binious ! », Laurent Lebot*

E vaila coment qe j'ons decouvert la banie 2023 o ste
personaije qi nous minz a sonjer den ene aotr sien :
un zieu fricaod, du pai sous le néz, un tricot de piao bllanc,
des jeûs & esports... Vous l'avéz-ti erqenû vous-aotrs
etout ? Un biao omaije a Dominique, pari ?





Samedi 24 juin

Les Jeux et Sports occupent tous les terrains

Terrains de sport

À partir de 13h30

Concours de palets, par équipe de 2 (inscriptions à 13h)

Tournoi de Gouren, co-organisé par le Skol Gouren Monterfil

À partir de 14h

Demi-finales des Jeux de Bretagne & Tournoi

amical de Football Gaélique, co-organisé par la Ligue Bretonne des Sports Gaéliques

Championnats d'Ille-et-Vilaine des Sports

Athlétiques Bretons, organisé par Falc'her Breizh

Concours de danse

Prée de la Bétangeais, scène Fest Deiz

À partir de 14h

Co-organisé avec Kenleur 35, qualificatif pour Gourin

Avant-deux de Bazouges et Aéroplane d'Acigné

Fest-noz & Concert

Place du Cochon Grillé

À partir de 20h, ouverture des portes

et petite restauration dès 19h

Sur parquet et sous chapiteau

Hamon Martin Quintet, Diridollou-Lavigne, Kervarec-Guével, Segal, La Mi-Nuit avec Ti'Kaniki Maloya

Contes

Bois des Anches

20h30

« *Le souffle des plumes... Plleumes qui buffent...* » avec Marie Chiff'Mine

Les sonneurs du Bois des Anches

À partir de 22h

Le Sauze-Letenneur / Drumel-Jouanno

/ Baron-Le Dissez / Simon-Boulangier / Intermèdes

par Erik Marchand & Florian Baron

Dimanche 25 juin

Fest Déj' des danseurs et danseuses de l'aube

Terrasse de la Bétangeais

10h

Matao Rollo

Restauration petit dej en vente sur place

Concours de cidre et de jus de pomme

Salle de la Bétangeais

10h30

Stands luthiers et associatifs

Prée de la Bétangeais

À partir de 10h30

Godinette, Drôlètt & Repas cochon grillé

Place du Cochon grillé

11h30 Apéro

12h30 Repas

Repas : assiette de cochon grillé garni, fromage et desserts. **Service libre** jusqu'à 14h, sous le chapiteau.

Fest deiz

Prée de la Bétangeais, sur parquet

À partir de 13h30

Tremplin jeunes de - 15 ans, Suignard-Chalançon, Baron-Anneix, La Mézanj, Litha, Impérial Gavotte

Jeux et sports traditionnels pour petits et grands

À partir de 15h, ouverts à toutes et tous !

Prée des Jeux, jeux adultes

Bois des Korrigans, pour les enfants

Prée de la Bétangeais, jeux ados, démonstration de Gouren

Contes

Fontaine aux contes

15h

avec Matao Rollo

& Nolwenn Champagne

Concerts

Place du Cochon grillé

À partir de 15h15

Modkozmik *Menez Kernall*, Horvah *A l'Evâillée*, Toutã

Fest noz de clôture

Prée de la Bétangeais

À partir de 19h30

Loterie de musicien·ne·s animée par Anthony Serazin/TVilaine

Puis scène ouverte

(inscription sur place à la sono)

informations détaillées sur

www.gallesie-monterfil.bzh



Pour ene Gallésie su le long du temp,

**Vaici qheuques ajis minzes a jouer, ajis qj
ne peuvent étr fezants sinon vous :**

**Des privées pour s'aleji-den-le-bran, en etrârie
o Terhao, pour pargarder des tonées d'iao.**

**L'elouterie du bourier evâillë un petit partout
den la fête a sour fin de meins empeuler la nature,
v'aréz qe de sieudr les paniaos « La Gallés'tri en fête ».**

**Ben meins de bourier e de pllastiqe pour
pouint ensoui de trop. Les moqes sont rebâillabls,
la vasselle fiençabl e demain, un bar d'iao !**

**Ne pouint baire le let come la vache le done
pour c'qe n-i a de l'enerjie a sour fin de ne
pouint uzer nôs valants, o l'uzaije de chandelles
durantes (LED). Pour c'qe n-i a du letrorinouer,
sti-la ne sera pouint minz a brinder de trop.**

**E pés dame, je vous perions tertout a
qencherter ou ben core a chouézi putôt les
mouvancetës tout a qhette pour rencontrer
du monde e amenuzi notr qèrbonerie.**

En v'ermerciant bel e ben !

Pour une Gallésie durable

Voici quelques actions mises en place et qui fonctionnent avec votre contribution :

Des toilettes sèches, en partenariat avec Terhao, pour préserver des milliers de litres d'eau.

Le tri sélectif à chaque coin de la fête pour baisser notre impact sur l'environnement, vous n'aurez qu'à suivre les panneaux « La Gallés'tri en fête ».

La réduction des déchets et de l'usage du plastique pour limiter les pollutions : gobelets consignés, vaisselle compostable et demain bar à eau.

Les économies d'énergie pour préserver nos ressources, avec l'utilisation d'éclairage résilient (LED) et des usages optimisés du groupe électrogène.

Enfin nous vous invitons toutes et tous à **co-voiturer** ou à privilégier des **mobilités douces** pour faire des rencontres et diminuer notre empreinte carbone.

Merci à toutes et tous !



Samedi 24 juin

Restauration sur place

Concours de danse d'Avant-Deux
et d'Aéroplane d'Acigné

1€ / personne, inscription sur
place ou sur le site internet

Concours de palets : 5€ / personne

Soirée fest-noz/concert, contes,
sonneurs du Bois des Anches :

Plein tarif : 12€

Tarif réduit : 7€ sur justificatif

(13-18 ans, demandeur d'emploi, personne
en situation de handicap et accompagnant-e)

Gratuit pour les - de 12 ans (12 ans inclus)

Pass culture

Dimanche 25 juin

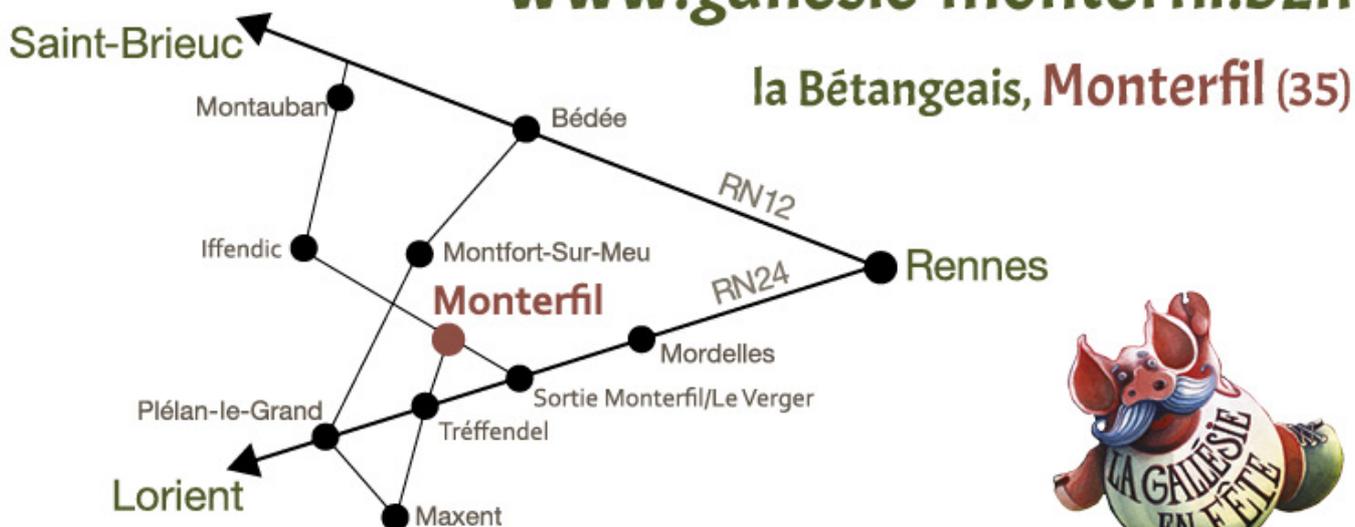
Entrée libre sur le site

Restauration sur place
toute la journée

Repas cochon grillé : 16€. Vente
des tickets le samedi aux entrées
du fest-noz et le dimanche de 10h
à 12h au stand accueil (prée de la
Bétangeais)



www.gallesie-monterfil.bzh



Billetterie : pati.gallesie-monterfil.bzh

Soirée samedi (sauf tarif réduit) et nombre limité de repas cochon grillé



Paiement par carte bancaire priorisé sur les deux jours

Merci à Skeudenn Bro Rhoazon, à la Brasserie Lancelot et à la Librairie Le Failler pour le relais communication. Merci au groupement d'employeurs les Gesticulteurs pour la logistique administrative. Merci à Philippe Boussin, bcl.d.net, pour la gestion du site internet. Merci à l'ensemble de nos partenaires privés et publics. La Gallésie en fête reçoit le soutien du Conseil Régional de Bretagne, du Conseil Général d'Ille-et-Vilaine, de Brocéliande Communauté, de la Commune de Monterfil.

Organisation Au Carrefour de la Gallésie et le Centre d'Activités Communal
Licences PLATESV-R-2022-003346 et PLATESV-R-2022-003345

Impression Media Graphic • **Illustration** Laurent Lebot • **Mise en page** Delphine Le Breton

Par respect pour l'environnement, ne pas jeter sur la voie publique.

Aire és benvoulants	Espace bènevole
Animerie du dimaine	Animation du samedi
Animerie du samedi	Animation du samedi
Bouéz des jetuns	Bois des Korrigans
Bouéz des subtillettes	Bois des Anches
Capiraodé des Esports	Championnat des Sports Athlétiques Bretons
Bertons de Force	Terrain des sports
Cârrée des esports	Tournoi de football gaelique « la pele de brécélient »
Chalonié de Teuge gaelique	Concours de cidre
« la pele de brécélient »	Concours de danse
Concourerie de citr	Concours de danse
Concourerie de danse	Tournoi de gouren
Concourerie de gouren	Concours de musique jeune pour les jeunes
Concourerie de muzique pour les jeunes	Concours de palets
Concourerie de pieces	Contes
Contes	Dimanche
Dimaine	Dimanche
Eta de la galézie	Boutique de la gallsie
Gouren	Gouren
Jouries pour le monde venu	Jeux adultes
Jouries pour les mié-venus	Jeux ados
Pervenance	Prévention
Pilacs des fezous	Place des luthiers et des associations
Pilacs de des consorteries	Place du Cochon grillé
Pilacs du pourcé su la graïlle	Plan
Plan de la fête	Buvette
Pour bézer ene bolée	Restauration
Pour ressonier	Terrain de la bétangeais
Pourprin de la Bétanjae	Prairie de la Bétanjae
Prée de la Bétanjae	Prairie de la Fauche
Prée de la Fauche	Prairie des Jeux
Prée des Jouries	Accueil
Recepance	fest noz
Riguedaod	Riguedaodjou
Riguedaodjou	salle de la Bétangeais
Sale de la Bétanjae	samedi
Samedi	concert
Sonerie	sonneurs
Sonous	Billetterie
Tiqhetterie	Vente tickets cochon Grillé
Tiqhetterie du	pourcé su la graïlle

PLAN DE LA FÊTE



CÂRRÉE DES ESPORTS



POURPRINZ DE LA BÉTANJAE

SALE DE LA BÉTANJAE

PLLACIS RIGUE DAOJOU

PRÉE DE LA BÉTANJAE

PRÉE DE LA FAOCHÉ

PLLACIS DU POURCÉ SU LA GRAÏLLE

PRÉE DES JOURIES



ANIMERIE DU SEMEDI

ANIMERIE DU DIMAINE

- Recepance
- Tiqhetterie du pourcé su la graïlle
- Pervenance
- Eta de la galézie
- POUR BÉZER ENÉ BOLÉE
- POUR RESSONIER

Samedi 24

	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h	23h	24h	01h
Terrain des sports	CONCOURS de palets												
	TOURNOI de Gouren												
	TOURNOI AMICAL de Football Gaelique												
	DEMI FINALE de football pour les Jeux de Bretagne												
	CHAMPIONNAT D'ILLE ET VILAINE des Sports Athlétiques Bretons												
Prée de la Bétangeais	CONCOURS DANSE												
Place du cochon grillé	FEST NOZ & CONCERT												
Bois des Anches	PETITE RESTAURATION												
	CONTEs						SONNEURs						

Dimanche 25

	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h	23h	24h	01h		
Terrasse de la Bétangeais	FEST DÉI														
Scène Fest-deiz	TREMPLIN jeunes >			FEST DEIZ						LOTTERIE MUSICIENNES & FEST NOZ de CLÔTURE					
Prée de la Bétangeais	STANDS EXPOSITAS Luthiers et assos														
Salle Bétangeais	JEUX ados / DÉMO Gouren														
Place du cochon grillé	CIDRE < Concours de cidre et de jus de pomme			GODINETTE											
Prée des Jeux	COCHON			CONCERTS											
Bois des Korrigans	JEUX adultes														
Fontaine aux contes	JEUX enfants														
	CONTEs														
	CONCOURS			JEUX			EXPOS			SPECTACLE			RESTAURATION		

Les Lyaunandises
400 PÂTISSERIES ET ATILERS D'UN NISOUR

MFE électrique
francois.mfe@gmail.com
tél: 06 46 15 28 08
9, rue du champ de la roche, 35160 Monterfil

TAXI LE VERGER
Tél : 06.09.70.07.69
Transport de malades assis
Gare - Aéroport
Mairie OGER - 7 rue des Rosiers - 35140 LE VERGER
Mail : taxileverger@hotmail.fr

Pour la sonorisation de la Gallésie en fête les organisateurs font confiance à **koroll sonorisation**
www.koroll.bzh
+06 07 97 08 23

Domaine des Hayes

CRÉABOIS
les agences menuisiers
www.creabois.net

SPECTACULAIRES
ALLUMEURS D'IMAGES

La Boucherie de Talensac
le HAPON
Boucherie - Charcuterie - Traicour
11 route de Bréal - TALENSAC
02 99 09 31 63

QUIGNON CONSTRUCTION
rénovation - rénovation - terrassement
06 09 03 06 66
contact@quignonconstruction.fr
MONTERFIL

COAT-ALBRET
CIDRE BOUCHE DE BRETAGNE
Autre cidre est distillé avec les pommes récoltées dans les verges traditionnels du pays Gallo

Chez Loïc & Cie Crêperie
1, rue du Lac 35750 IFFENDIC
Tél : 02 23 43 66 90
creperie@creperie-chezloicetecie.bzh

LESAGE - structure
DES ESPACES A VOS MESURES
www.lesage-structure.fr
02 99 97 87 81

Brocéliande Location
ZA Des Grands Chénons
1 Rue des Eikes - 35380 PLÉLAN LE GRAND
02 99 07 52 11 - 06 89 14 10 55
broceliandelocalongrange.fr

média graphic
L'atagiliter vos impressions
23 rue del Veyettes
CS 26303 - 35063 RENNES cedex
www.media-graphic.com
média graphic
02 99 86 71 86